



**Asociația Obștească "Caroma Nord"**

***Grantul nr. 612 „Fondul pentru Tineri – Bălți și  
Sângerei”***

**RAPORTE FINANCIARE ALE GRANTULUI**

**PENTRU PERIOADA 02.04.2018 – 30.11.2020**

## **Cuprins**

Raportul auditorului independent	1
I. Raportul financiar pentru grant	4
II. Fluxul mijloacelor bănești	5
III. Note explicative la situațiile financiare:	
1. Informații generale	6
2. Politici contabile	6
3. Finanțare	7
4. Alte surse de finanțare ale grantului nr.612	8
Anexa 1. Raportul financiar consolidat	9

## RAPORTUL AUDITORULUI INDEPENDENT

La conducerea AO „Caroma Nord” s. Pîrlița, r. Fălești, Republica Moldova

### Opinie

Am verificat situațiile financiare însoțitoare ale grantului „Fondul pentru Tineri – Bălți și Sângerei”, finanțat conform Contractului de Grant nr.612 semnat la data de 02 aprilie 2018 cu Fundația Est-Europeană, care cuprinde: rapoarte financiare pentru perioada 2018 -2020 și note la situațiile financiare, inclusiv un rezumat al politicilor contabile semnificative.

În opinia noastră, situațiile financiare însoțitoare prezintă în toate aspectele importante, cheltuielile de 66,699 USD suportate de grantul „Fondul pentru Tineri – Bălți și Sângerei” pentru perioada 02 aprilie 2018 – 30 noiembrie 2020,

- în conformitate cu prevederile financiare ale Contractului de Grant sus menționat și acordurile adiționale din 20.11.2018, 02.01.2019, 05.12.2019, 02.01.2020, 24.09.2020 și 30.10.2020
- în conformitate cu bugetul grantului;
- în scopurile aprobate ale grantului;
- în conformitate cu AO „Caroma Nord” relevantă reglementări și reguli, politici și proceduri.

Implementarea proiectului este în conformitate cu obiectivele grantului și respectă condițiile contractuale. Grantul este realizat rațional și resursele financiare sunt utilizate la destinație.

### Baza pentru opinie

Am efectuat auditul nostru în conformitate cu Standardele Internaționale de Audit (SIA). Responsabilitățile noastre în conformitate cu aceste standarde sunt descrise în continuare în secțiunea „Responsabilitățile auditorului pentru auditul situațiilor financiare” a raportului nostru. Suntem independenți de Asociația Obștească „Caroma Nord” (în continuare Caroma Nord) și Fundația Est-Europeană (în continuare FEE) în conformitate cu cerințele etice relevante pentru auditul situațiilor financiare din Republica Moldova și ne-am îndeplinit responsabilitățile etice în conformitate cu aceste

cerințe. Considerăm că probele de audit pe care le-am obținut sunt suficiente și adecvate pentru a oferi o bază pentru opinia noastră.

### **Accentuarea subiectului – Baza de contabilitate și restricții privind distribuirea și utilizare**

Raportul nostru este destinat în exclusivitate la atenția conducerii grantului nr.612, AO „Caroma Nord” și Fundația Est-Europeană și nu trebuie distribuit sau folosit de alte părți decât de cele prevăzute în grant, Caroma Nord și FEE. Opinia noastră nu este modificată în această privință.

### **Alte aspecte**

În conformitate cu contractul de audit și termenii de referință noi am emis și o scrisoare către conducere.

### **Responsabilitatea conducerii și a persoanelor responsabile de managementul situațiilor financiare**

Conducerea grantului este responsabilă pentru pregătirea și prezentarea fidelă a situațiilor financiare pentru grant în conformitate cu prevederile financiare ale donatorului pentru implementarea grantului „Fondul pentru Tineri – Bălți și Sângerei”. Conducerea este responsabilă de controlul intern pentru a se asigura că raportul financiar este lipsit de declarații greșite, fie ca urmare a unei fraude sau a unei erori. Persoanele responsabile de management au în sarcină supravegherea procesului de raportare financiară ale asociației Caroma Nord.

### **Responsabilitățile auditorului pentru auditul situațiilor financiare**

Obiectivele noastre sunt de asemenea de a obține o asigurare rezonabilă cu privire la faptul dacă situația financiară este lipsită de denaturări semnificative, fie cauzate de fraudă, fie cauzate de erori și de a emite un raport de audit care include opinia noastră. O asigurare rezonabilă reprezintă un nivel înalt de asigurare, dar nu este o garanție că un audit efectuat în conformitate cu Standardele Internaționale de Audit (SIA) va detecta întotdeauna o denaturare semnificativă atunci când aceasta există. Declarațiile pot fi cauzate de fraudă sau eroare și sunt considerate importante în cazul în care la nivel individual sau colectiv, ar putea în mod rezonabil să influențeze deciziile economice ale utilizatorilor luate pe baza acestei situații financiare.

Ca parte a unui audit în conformitate cu SIA, noi luăm decizii în mod profesional și menținem scepticismul profesional pe parcursul auditului.

Noi de asemenea:

- Identificăm și evaluăm riscurile de denaturare semnificativă a situației financiare, fie ca urmare a fraudei sau a erorilor, planificăm și efectuăm procedurile de audit care să răspundă acestor riscuri, și obținem probe de audit suficiente și adecvate pentru a oferi o bază pentru opinia noastră. Riscul de a nu detecta o denaturare semnificativă rezultată din fraudă este mai mare decât cea rezultată din eroare, deoarece fraudă poate implica înțelegeri secrete, falsificări, omisiuni intenționate, reprezentări false sau înlocuire a controlului intern.

- Obținem o înțelegere a controlului intern relevant, pentru a proiecta procedurile de audit adecvate în anumite circumstanțe, dar nu în scopul exprimării unei opinii cu privire la eficiența controlului intern al asociației Caroma Nord.

- Evaluăm caracterul adecvat al politicilor contabile utilizate și rezonabilitatea estimărilor contabile și a informațiilor aferente realizate de către conducere.

Comunicăm persoanelor responsabile de conducere cu privire la domeniul de aplicare, planificare a auditului și constatările semnificative de audit, inclusiv orice deficiență semnificativă a controlului intern pe care o identificăm în timpul auditului nostru, printre altele.

Considerăm că dovezile de audit obținute conțin informația suficientă și adecvată pentru opinia noastră.

Chișinău, Republica Moldova

25 Ianuarie 2021

Firma de audit „ALKONT”

Auditor certificat



Alla Kulikovskaia

**Asociația obștească "Caroma Nord"**  
**"Fondul pentru Tineri – Balți și Sângerei" Grant No. 612**  
 Pentru perioada 02 aprilie 2018 – 30 noiembrie 2020

## 1. Raport financiar

Numărul grantului: nr. 612 pentru perioada de raportare 02 aprilie 2018 - 30 noiembrie 2020

Numele solicitantului: AO „Caroma Nord”

Grant: “Fondul pentru Tineri – Balți și Sângerei” (FpT)

Valuta: USD

Articol de buget	Perioada: 02 aprilie 2018 – 30 noiembrie 2020		
	Cheltuieli	Buget	Impl. Bugetului %%
Salariile angajaților în proiect	25 824,12	25 824	100%
Onorarii	1 840,36	1 840	100%
Echipament	3 160,72	3 161	100%
Ședințe membrii FpT	1 245,83	1 273	98%
Ateliere de instruire pentru membrii FpT	3 651,08	3 666	100%
Schimb de experiență	731,38	740	99%
Colectare de fonduri și monitorizarea PGM	-	-	
Gala Bunelor Practici	5 098,51	5 104	100%
Materiale promoționale	2 322,57	2 318	100%
Cheltuieli de transport	9 183,32	9 222	100%
Sub-granturi	5 393,46	5 432	99%
Cheltuieli administrative	7 826,22	7 810	100%
Comisioane bancare	421,48	409	103%
Audit	-	2 000	0%
<b>Total</b>	<b>66 699,05</b>	<b>68 799</b>	<b>97%</b>

Director Executiv.....  ..... Data 25. 11. 2021.....

Contabil.....  ..... Data 25. 11. 2021.....

Auditor







## 2. Raportul privind Fluxul Mijloacelor Bănești

Numărul grantului: nr. 612 pentru perioada de raportare 02 aprilie 2018 - 30 noiembrie 2020

Numele solicitantului: AO „Caroma Nord”

Grant: “Fondul pentru Tineri – Balți și Sângerei” (FpT)

Valuta: MDL, USD

Articole	MDL	Echivalent în USD*
<b>Sold inițial</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Încasări bănești</b>		
Donații FEE pentru grant nr. 612	1 146 168,62	66 799,00
<b>Total Încasări bănești</b>	<b>1 146 168,62</b>	<b>66 799,00</b>
<b>Plăți bănești</b>		
Cheltuieli pentru grant nr. 612	1 144 468,93	66 699,05
<b>Total Plăți bănești</b>	<b>1 144 468,93</b>	<b>66 699,05</b>
<b>Sold Final</b>	<b>1 699,69</b>	<b>99,95</b>

\* 30.11.2020: 1 USD=MDL 17,01

Director Executiv.....  Data 25.01.2021

Contabil.....  Data 25.01.2021

Auditor..... 



## **Note explicative la situația financiară**

### **1. Informații generale**

Contractul de grant a fost încheiat între Fundația Est-Europeană și Asociația Obștească „Caroma Nord” pe 02 aprilie 2018 în cadrul grantului nr.612 „Fondul pentru Tineri – Bălți și Sângerei”.

Costul grantului a fost bugetat la 68,799 USD pentru perioada 02.04.2018 - 30.11.2020. Valoarea cheltuielilor raportate pentru perioada 02.04.2018 - 30.11.2020 este de 66,699.05 USD (sau 1,144,469 MDL).

Bugetul inițial a fost modificat conform anexelor 2A și 2B din acordurile adiționale din 20.11.2018, 02.01.2019, 15.12.2019, 02.01.2020, 24.09.2020 și 30.10.2020.

**Scopul grantului:** este de a încuraja participarea tinerilor din mun. Bălți și raioanele limitrofe în luarea deciziilor și mobilizarea resurselor comunitare prin dezvoltarea Fondului pentru Tineri Bălți (FpTB) și Fondului pentru Tineri Sîngerei (FpTS)

#### **Obiectivele grantului:**

- O1. Organizarea și desfășurarea concursurilor pentru selectarea membrilor Fondului pentru Tineri Bălți (FpTB) și Fondului pentru Tineri Sîngerei (FpTS)
- O2. Dezvoltarea capacităților și competențelor membrilor Fondului pentru Tineri Bălți (FpTB) și Fondului pentru Tineri Sîngerei (FpTS)
- O3. Organizarea și desfășurarea concursului pentru cele mai bune inițiative de tineret în mun. Bălți și raionul Sîngerei

### **2. Politici contabile**

#### **Bazele contabilității**

Situațiile financiare ale grantului cu scop special au fost întocmite în conformitate cu cerințele donatorilor.

Metoda de angajamente a contabilității a fost utilizată la pregătirea acestor situații financiare ale grantului cu scop special. În baza metodei de angajamente, veniturile și cheltuielile sunt recunoscute la momentul apariției operațiunii financiare.



### Cheltuieli eligibile

Cheltuieli eligibile înseamnă cheltuieli efectuate pentru implementarea grantului, astfel cum este specificat în acord cu donatorul și bugetul aprobat.

### Achiziții

Achizițiile în cadrul grantului au fost realizate în conformitate cu principiile achizițiilor referitoare la nediscriminare, tratament egal, transparență (dezvăluire și predictibilitate), proporționalitate și recunoaștere reciprocă.

Achiziționarea de bunuri și servicii în cadrul grantului a fost făcută în conformitate cu prevederile Contractului de Grant nr.612. (p.7-8)

### Tranzacții în valută

Asociația „Caroma Nord” a primit fondurile de la FEE în MDL. Aceste fonduri primite în MDL, au fost reflectate în rapoartele financiare în USD la cursul propus de donator la ziua tranzacției. Cheltuielile grantului au fost raportate în MDL și USD.

### Conturile bancare

Veniturile și cheltuielile sunt efectuate prin contul bancar existent al asociației Caroma Nord Nr. MD48EN000000222492523402 în lei moldovenești („MDL”), în scopul activităților.

### Impozite

Conducerea calculează contribuțiile sociale și medicale datorate de angajator legate de salarii. De asemenea, conducerea reține impozitele sociale, medicale și pe venit datorate de angajați. Contribuțiile și impozitele respective sunt calculate și plătite în conformitate cu legislația locală în vigoare.

### 3. Finanțare

<b>Finanțare totală aprobată de FEE pentru bugetul grantului nr.612</b>		<b>USD 68 799</b>	
<b>Transferul primit în 2018 - 2020 pentru perioada 02 aprilie 2018 - 30 noiembrie 2020:</b>			
<b>2018</b>		<b>MDL</b>	<b>USD</b>
	10.04.2018	135 424,69	8 293
	07.08.2018	49 276,42	3 001
	14.11.2018	40 950,12	2 406
	22.11.2018	42 825,00	2 500
<b>Subtotal 2018</b>		<b>268 476,23</b>	<b>16 200</b>
<b>2019</b>			
	22.02.2019	142 154,62	8 318
	12.06.2019	90 380,40	5 010
	23.08.2019	67 080,30	3 758
	28.11.2019	89 277,50	5 125

	16.12.2019	34 340,00	2 000
<b>Subtotal 2019</b>		<b>423 232,82</b>	<b>24 211</b>
<b>2020</b>			
	20.02.2020	147 041,00	8 284
	28.04.2020	65 628,60	3 687
	10.08.2020	69 419,00	4 220
	05.10.2020	66 960,00	4 000
	02.11.2020	105 410,97	6 197
<b>Subtotal 2019</b>		<b>454 459,57</b>	<b>26 388</b>
<b>Total Mijloace bănești primite pentru Grant nr. 612</b>		<b>1 146 168,62</b>	<b>66 799</b>
<b>*Soldul final la 30 noiembrie 2020</b>			<b>2000</b>

\* Mențiune: soldul final reprezintă diferența dintre suma prevăzută în bugetul grantului și fondurile primite care au fost plătite de FEE. Suma de \$ 2000, prevăzută în buget pentru servicii de audit va fi achitată direct de către FEE.

#### 4. Alte surse de finanțare ale grantului nr. 612

data	Surse de finanțare	Suma (MDL)	Cheltuieli conform articolelor bugetare				Total (USD)
			Echipament	Ședințe	Subgranturi	Total	
2018			MDL	MDL	MDL	MDL	
23.08.2018	Incubator de afaceri Singerei	3 150,00	3 150,00			3 150,00	191,84
						-	
<b>2019</b>						-	
12.12.2019	Profitprim SRL	599,00		596,54		596,54	33,42
24.12.2019	Centrul de sanatate Singerei	2 000,00			2 000,00	2 000,00	114,81
31.12.2019	Total Computer SRLi	1440,00			1 440,00	1 440,00	82,66
<b>2020</b>						-	
03.01.2020	Torconst SRL	6 000,00			6 000,00	6 000,00	349,45
12.10.2020	Consil raional Singerei	4 000,00			4 000,00	4 000,00	238,95
30.10.2020	Liceul teoretic Olimp	4 150,00			4 138,63	4 138,63	247,23
20.10.2020	Primaria Singerei	20 000,00			20 000,00	20 000,00	1 190,54
	<b>Total</b>	<b>41 339,00</b>	<b>3 150,00</b>	<b>596,54</b>	<b>37 578,63</b>	<b>41 325,17</b>	<b>2 448,90</b>

## ANEXA 1

**Asociația CAROMA NORD – Grant nr.612 - RAPORTUL FINANCIAR CONSOLIDAT**  
 pentru perioada 04 aprilie.2018 – 30 noiembrie 2020

Articole	Valuta	2018	2019	2020	Total	Rapoarte căt-re FEE	Buget	%%
<b>Venituri</b>	<b>USD</b>	<b>16 200,00</b>	<b>24 211,00</b>	<b>26 388,00</b>	<b>66 799,00</b>	<b>66 799,00</b>	<b>68 799,00</b>	<b>97%</b>
	MDL	268 476,23	423 232,82	454 459,57	1 146 168,62			
<b>Fundatia Est-Europeana</b>	<b>USD</b>							
	MDL							
<b>Cheltuieli grantului nr.612</b>	<b>USD</b>	<b>13 990,73</b>	<b>25 066,29</b>	<b>27 642,03</b>	<b>66 699,05</b>	<b>66 699,05</b>	<b>68 799</b>	<b>97%</b>
	MDL	230 682,03	437 779,08	476 007,82	1 144 468,93			
<b>Salariile angajaților în proiect</b>	<b>USD</b>	<b>6 156,71</b>	<b>10 032,76</b>	<b>9 634,65</b>	<b>25 824,12</b>	<b>25 824,12</b>	<b>25 824</b>	<b>100%</b>
	MDL	101 358,75	176 183,58	167 922,84	445 465,17			
<b>Onorarii</b>	<b>USD</b>	<b>760,36</b>		<b>1 080,00</b>	<b>1 840,36</b>	<b>1 840,36</b>	<b>1 840</b>	<b>100%</b>
	MDL	12 665,00		19 179,00	31 844,00			
<b>Echipament</b>	<b>USD</b>	<b>742,86</b>	<b>548,07</b>	<b>1 869,79</b>	<b>3 160,72</b>	<b>3 160,72</b>	<b>3 161</b>	<b>100%</b>
	MDL	12 155,16	9 406,75	32 431,83	53 993,74			
<b>Sedinte membrii FPT</b>	<b>USD</b>	<b>190,00</b>	<b>533,31</b>	<b>522,52</b>	<b>1 245,83</b>	<b>1 245,83</b>	<b>1 273</b>	<b>98%</b>
	MDL	3 150,68	9 324,67	9 175,35	21 650,70			
<b>Ateliere de instruire pentru membrii FPT</b>	<b>USD</b>	<b>1414,53</b>	<b>1 351,72</b>	<b>884,83</b>	<b>3 651,08</b>	<b>3 651,08</b>	<b>3 666</b>	<b>100%</b>
	MDL	23 111,99	23 626,84	15 712,98	62 451,81			
<b>Schimb de experiență</b>	<b>USD</b>			<b>731,38</b>	<b>731,38</b>	<b>731,08</b>	<b>740</b>	<b>99%</b>
	MDL			12 774,78	12 774,78			

Gala Bunelor Practici	USD		3 128,76	1 969,75	5 098,51	5 098,51	5 104	100%
	MDL		54 015,13	33 505,44	87 520,57			
Materiale promotionale	USD	466,02	564,11	1 262,44	2 322,57	2 322,57	2 318	100%
	MDL	8 100,00	9 882,00	21 298,00	39 280,00			
Cheltuieli de transport	USD	1 408,00	1 873,98	2 111,48	5 393,46	5 393,46	5 432	99%
	MDL	23 095,55	32 906,60	36 226,20	92 228,35			
Subgranturi	USD	750,87	4 176,28	4 256,17	9 183,32	9 183,32	9 222	100%
	MDL	12 862,40	72 126,30	70 806,29	155 794,99			
Cheltuieli administrative	USD	1 938,71	2 711,81	3 175,70	7 826,22	7 826,22	7 810	100%
	MDL	31 985,21	47 772,73	54 489,31	134 247,25			
Comisioane bancare	USD	132,67	145,49	143,32	421,48	421,48	409	103%
	MDL	2 197,29	2 534,48	2 485,80	7 217,57			
Audit	USD						2 000,00	0%
	MDL							
<b>Solduri la finele anului</b>	USD	<b>2 209,27</b>	<b>1 353,98</b>	<b>99,95</b>	<b>99,95</b>	<b>99,95</b>	<b>99,95</b>	
	MDL	<b>37 794,20</b>	<b>23 247,94</b>	<b>1 699,69</b>	<b>1 699,69</b>			

Director Executiv .....

Contabili .....

Auditor



*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*

